

En Libertad!

EL CAMINO DEL
PUEBLO GITANO



MARINA HEREDIA

I BIENAL DE FLAMENCO DE GRANADA

Jueves 18 de septiembre de 2025
Palacio de Carlos V, 21:00 h

En Libertad! EL CAMINO DEL PUEBLO GITANO

JOAN ALBERT AMARGÒS maestro
MARINA HEREDIA cantaora
JOSÉ QUEVEDO 'BOLITA' guitarra
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA
JOSÉ TRIGUEROS director

PARTE PRIMERA - SINFÓNICA

Orquesta Ciudad de Granada

Dirección: Maestro José Trigueros

Voz: Marina Heredia

Guitarra solista y co-compositor: José Quevedo "Bolita "

Percusión solista: Paquito González

PARTE SEGUNDA - FLAMENCA

Voz principal: Marina Heredia

Guitarra: José Quevedo "Bolita "

Percusión: Paquito González

Palmas-Coros: Los Mellis y Víctor Carrasco

COLABORACIONES ESPECIALES

Baile: Eva Yerbabuena

Piano: David Dorantes

Voz: Jaime Heredia "El Parrón"

Voz: Ezequiel Montoya

Voz Narrativa: Juan Fernández

PRODUCCIÓN

Oficina Management Marina Heredia

Producción / Pedro Pérez Roldan

alsa



Fundación "la Caixa"

100 años Alhambra

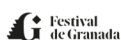
albaicín GRANADA
AGENCIA

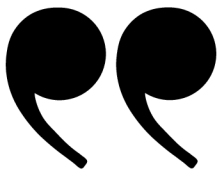


GRANADA
2031
CAPITAL EUROPEA DE LA CULTURA
CIUDAD CANDIDATA

Junta de Andalucía
Consejería de Cultura y Deporte

Diputación
de Granada





Esta obra es un **acto de dignidad y de verdad.**

Nos invita a **sentir la historia y el arte** de un pueblo como parte de nuestra **memoria común**, y a descubrir que en su **forma de vivir** late su **filosofía** de vida: la libertad, la familia y la música como **fuerza de un pueblo unido.**

Estas páginas te adentran en la historia del **pueblo gitano** a través de cada canción.

Con cariño pa' ti



Marina Heredia

Cantos primitivos

Se mueve como el molino,
como la piedra en la era,
como la trilla en el trigo,
como el aire en la montanera.

Yo vengo de estirpe gitana
y tengo una luna estrellada.
Con paso firme camino
hasta llegar la mañana.

Y la mañana destapa
el nacer de vida nueva.
Como la trilla en el trigo
y el aire en la montanera.

Si mi espíritu se mueve
y camina entre las ascuas,
como candela de fragua
o como noria de agua brava,
mi nobleza de gitano
detenga siempre sus ansias.

Salimos de oriente,
andamos el mundo,
sembrando simiente.
¡Ay Sembrando el futuro!

Cantando desde lo más jondo',
poniendo a la vía' por delante,
sin cambiar nunca las maneras,
con un pensamiento constante.

Mi alma al mundo

Entrego mi alma al mundo,
somos la raza maltratada y odiada.

La fuerza de la sangre que a borbotones brota,
como rosa sangrante que del corazón rebosa,
reprimida, dolida...

¡Somos la raza maltratada y odiada
reprimida y dolida!

Una a una...
avanzando las lunas que iluminan la senda
que nos lleva al destino.
Nuestra libertad en alerta,
que no se cierren las puertas,
que nos dejen ser libres..

Somos la raza maltratada y odiada,
reprimida, dolida...

Los lunares bailan

Las alegrías suenan
y los lunares bailan
con la guitarra aquella
que nos dejó el patriarca.
Seguimos caminando, seguimos en la vereda'
y los calós soñamos con la belleza.

Por cobijo las estrellas, de camino errante
sin perder la alegría, amanece cada día.
La familia mi bandera,
verde del campo, de la higuera,
el olor a tierra mojada
y la risa prisionera en la cárcel,
¡ay! de la vida...

De caramelo de caramelo,
va ese gitano con su sombrero.

A comer!!!
Los potajes en las cazuelas
hierven en la candela,
mientras los gitanos hacen
canastos de enea a la verita del río.
Que sube la marea!!
Que se lleva el suspiro de la mozueta,
que mira de reajo los ojos
del que por ella pena.

Las alegrías suenan
y los lunares bailan
con la guitarra aquella
que nos dejó el patriarca.
Seguimos caminando, seguimos en la vereda'
y los calós soñamos con la belleza.

Pesadilla

Destapan el horror de las bestias,
quieren borrar sus huellas.

Las madres y los niños esperan
a la hora incierta.

Desnudan sus cuerpos
y sus espíritus quiebran,
y los gritos desgarran
a la noche inquieta

Arañan las figuras escuálidas
las paredes mugrientas,
se oyen pasos perfectos
por la carretera.

Inunda el aire el olor de la pena,
y los gritos desgarran
a la noche inquieta...

Nana



Duérmete mi niña
gitanilla de canela.

Que vendrán las yeguas,
para que peines sus greñas,
y los potrillos enrabietados
jugarán con tu melena.

Que no te asusten los sueños,
no tengas duermevela
que yo me quedo a tu lado
hasta que el oripandó se encienda.

En Libertad

El pensamiento de la ira
que lo convierte en pecado,
yo solo quiero una sonrisa
que me mantenga a tu lado.

La savia que derrama el árbol.
¿De dónde vengo, a dónde vamos?
La libertad siempre seduce al pueblo gitano.

Por mi cultura han pasado Fenicios y Romanos
siempre han creído que éramos
maleantes y esclavos.
En los días que ven mis ojos
algunos lo siguen pensando
sin saber de la nobleza
que tiene el pueblo gitano.

Al amanecer se despiertan los sentidos
¡Déjalos correr!
Se iluminan los caminos, tengo que beber
de la fuente que destila todo el saber.

La esperanza está en la sonrisa
de un niño que quiere volar,
en el grito del alma que pide libertad.
Poco a poco todo tiene que acabar en su lugar.

Mi tradición que anhela que nos dejen respirar,
es la pasión que desborda el río
y la vida cobra sentío'
cuando nos dejan cantar

Al amanecer se despiertan los sentidos
¡Déjalos correr!
Se iluminan los caminos tengo que beber
de la fuente que destila todo el saber.

La esperanza está en la sonrisa
de un niño que quiere volar,
en el grito del alma que pide libertad
Poco a poco todo tiene que acabar en su lugar.

Tangos

Sobre mí ha caído
la nieve de los años,
me reconforta el aliento
de recordar el pasado.

La herencia que dejo,
la herencia que dejamos
es respetar las costumbres,
que nunca pare el carro.

De lo divino y lo humano,
no calléis nuestras voces,
dejad vivir al gitano
que los tiempos se mueven,
como se mueven los astros.

El campo regala flores,
el viento seca la lluvia.
Se desnudan los colores
cuando celebran la vida.
El rojo de la honra que goza la familia,
las telas que se rajan...

Nuestra libertad en alerta,
que no se cierren las puertas
que nos dejen ser libres..

Somos la raza maltratada y odiada,
reprimida, dolida...

Epilogo

Una a una...
avanzando las lunas
que iluminan la senda
que nos lleva al destino.

Nuestra libertad en alerta,
que no se cierren las puertas,
que nos dejen ser libres...

Somos la raza maltratada y odiada,
reprimida y dolida.



Nuestra sangre

Nuestra sangre tiene raíces muy profundas,
que se agarran a la tierra
como un hijo se agarra a su madre.

Principio del todo.

Yerbabuena, albahaca, menta, jara, romero,
conciencia primera de los caminos, amor infinito.

Caravana, carro, carromato...

Fuego sofocante que va latiendo sobre el barro.

Cuchillo afilado que no se deja manosear.

Plata de luna que al andar
va iluminando los camino.

Pero la sangre no calla, la sangre grita,
grita y quiebra el silencio,
grita y se abre paso en los escombros del tiempo.

Humanidad enferma y cobarde,
ceguera eterna, odio interminable.

Bajo un cielo de estrellas calí
y siempre con la familia por estandarte
continúa el camino.

El viento murmura incansable,
a veces se viste de miedo y a veces de faralai.

La esperanza viaja errante
bajo un trino de pájaros libres,
pero vuelven a resonar los grilletes del olvido.

Reminiscencias lejanas que nunca acaban de irse.

Somos la raza maltratada y odiada,
reprimida y dolida.

Pero yo soy libre andando por los caminos
con el soniquete de mi sangre.

Mis penas van incrustadas,
pero mi boca no se las cuenta a nadie.

Orgullosa de mi tribu, de mi raza, de mi arte.

Porque por más que han querido,
no han podido borrar nuestra esencia.

Es imborrable.

Nos metieron bajo tierra pero no sabían
que éramos semillas.

Han querido apagar nuestra luz
con discriminación, con masacre,
con redadas, con holocaustos...

Pero por más que han querido
no han conseguido callarnos.

Y aquí estamos.

Hoy me gustaría cantar,
que cuando canta un gitano
hasta el universo se detiene para escucharlo.

Mi voz es la herida abierta
a través de los tiempos,
es una oración hiriente, de sal y cayena,
de yunque y de fragua, de rabia y de pena.

Y sí, soy gitano
y nuestra sangre es como el río
que va surcando la tierra,
que me llama y que me grita y que se me revela.
Soportamos la carga por haber nacido gitanos,
y esa carga es nuestra guerra.

Pero aunque el mundo nos mire
con desprecio y con desgana,
llevamos el alma en alto
como bandera gitana.

Tras una gota de agua

Corriendo tras una gota,
sintiendo que se le escapa la infancia.
No entiende lo que pasa,
porqué no hay nada...

Con su cometa volando y haciendo fechorías,
del hilo va tirando haciendo que se ría.
Que la inocencia de un niño
no la rocen ni un momento.

No me importa cuál es su tierra
ni me valen argumentos.
Tu falso poder no destierra
el más grande sentimiento,
el amor de Madre y Padre
ni el destino de mi pueblo.

Corriendo tras una gota, gota de agua.
Sintiendo que se le escapa, escapa la infancia
Él no entiende porqué no hay nada, no hay nada
Sólo recuerda cuando jugaba, cuando jugaba.

Dicen "sociedad civilizada"
corazón de tierra seca,
razón envenenada,
tugurios de sal y fuego.

Entre la vida y la muerte
cada cual juega sus cartas,
dejad que jueguen las suyas
no profanéis sus lágrimas.

Él es feliz con poco con el amor de sus padres
con despertar cada día pudiendo pintar arcoíris
o cantar sus melodías.

Corriendo tras una gota, gota de agua
Sintiendo que se le escapa, escapa la infancia.
Él no entiende porqué no hay nada, no hay nada
sólo recuerda cuando jugaba, cuando jugaba.

Corriendo tras una gota, gota de agua ...

A Manolete

Farruca
que despiertas la pasión
de lo que llevo por dentro.
Dibujas y perfilas el dolor
de la cultura de mi pueblo.

Y suena la guitarra
y el bordón te traspasa por dentro.
El cante se transforma
y la emoción que se desboca
al pensar que por la boca
el corazón deshoja el alma
y las lágrimas resbalan.

Farruca
no te vayas ya de mi
y sigue transmitiéndome el sentir
y calma el fuego que desprende mi pena.

Es mi querer verdadero
el querer que he te tenía
era un querer verdadero.

Que pena cuando veía
que el tuyo no era sincero.
¡Maldigo el momento que por ti pasé!
Pensando de que tú eras bueno
pero me di cuenta que me equivoqué

Flamenco,
mi gloria es verte bailar,
báilame flamenco
y echa al aire toas las penas.
Y rompe con las cadenas
y olvíate sin razón.

Mira que el cariño
que te tengo desde niña
yo te quiero más que a nadie en este mundo
Que con el tran...

Farruca
no te vayas ya de mi
y sigue transmitiéndome el sentir
Y calma el fuego que desprende mi pena.

Mi rezar cantando

Mi rezar cantando.
Hay un Dios que no sabe nada
y otro que lo sabe todo.
Dioses en que confían almas
y uno en el que confían todos.

Tú que estás en cada casa
dentro del que busca aplomo
cultivo lo que siembro al alba
recojo lo que da el otoño.

Te entrego mi rezar cantando
también mi amor sin retorno,
eres el Dios que todo lo puede
guíanos desde tu trono

Acaricia a mi Pueblo Gitano
con tus manos blancas.
Nosotros con fé te rezamos
en esta alabanza,
a tí Dios de los gitanos
y de todas las razas.

Deja caer las alas blancas de tu ser
desde tus manos volaré
como paloma libre.
Y recorreré desiertos de fuego
tendré sed...
hasta encontrar el manantial de tu sonrisa

Te entrego mi rezar cantando
también mi amor sin retorno.
Eres el Dios que todo lo puede
guíanos desde tu trono.

La nieve de los años

Regala flores, seca la lluvia
se desnudan los colores
cuando celebran la vida

Sobre mí ha caído la nieve de los años.
Me reconforta el aliento de recordar el pasado.
La herencia que dejo, la herencia que dejamos
es respetar las costumbres,
que nunca pare el carro.

De lo divino y lo humano,
no calléis nuestras voces,
¡Dejad vivir al gitano!
Que los tiempos se mueven,
como se mueven los astros.

El campo regala flores,
el viento seca la lluvia.
Se desnudan los colores
cuando celebran la vida.
El rojo de la honra
que goza la familia
las telas que se rajan...

Regala flores, seca la lluvia.
Se desnudan los colores
cuando celebran la vida

Nuestra libertad en alerta,
que no se cierren las puertas
que nos dejen ser libres..
Somos la raza maltratada y odiada,
reprimida, dolida...

Juan el Egipciano

Juan "El Egipciano" entró por Cataluña.
Largas se dejó las uñas,
inventó el "ventilador"
pa quitarle a tol'mundo la calor.

Con una camisa mu ancha
de color verde garnacha,
autorizado por "El magnánimo"
todo lo llenó de sabor.

Cantando y bailando a la vida
a veces pasando fatigas,
cantando y bailando se olvidan
las penas y el dolor.

Abelo achibé un aljeñique
(tengo hoy día una fuente)
que ardiñela al que la priva
(que resucita al que la bebe)
la pañí tiene poderes
(el agua tiene poderes)
y sinela castañí
(y es curativa)

Mi *paparuní* (mi abuela) la bebe a diario.
No falta día en el calendario
se lava su cara morena
y la tiene como una patena.

Juan vendía alegría pócimas y sabiduría.
Que arte tenía el gitano
con la guitarra en las manos.
Se meneaban hasta los ratones
pulces volvía a los limones,
sembraba de gitanería
y todos eran sus hermanos.

Y desde entonces lo recuerdan
con la pierna en una silla,
Peret y El Pescailla
fueron los más grandes rumberos

Que *matipén* (borrachera)
más gorda cogieron acordándose del Gitano
que contagiaba de gitanería
y todos eran sus hermanos.

EL CAMINO RECORRIDO



Hace más de mil años, en la región del Punjab, al noroeste de la India, comenzó un viaje que se extendería por continentes y siglos.

Grupos de familias romaníes dejaron su tierra entre los años 900 y 1100 emprendiendo una larga marcha hacia el oeste. Cruzaron Persia y siguieron avanzando por Oriente Medio, llevando consigo sus lenguas, sus oficios y sus costumbres.

Hacia el siglo XIV ya se internaban en el Imperio Bizantino. En 1322 su presencia se registra en los Balcanes, donde algunas comunidades decidieron quedarse y otras continuaron el camino.

A lo largo del siglo XV las rutas se multiplicaron: pasaron por Grecia, Hungría, Alemania, Francia e Italia, y alcanzaron la península ibérica.

Así, de un punto de partida en la India a una presencia en casi todos los rincones de Europa y más allá, el recorrido de los gitanos es la historia de un viaje ininterrumpido: una red de caminos, generaciones y culturas que fueron dejando huella allí donde se asentaban, sin perder el vínculo con sus raíces.

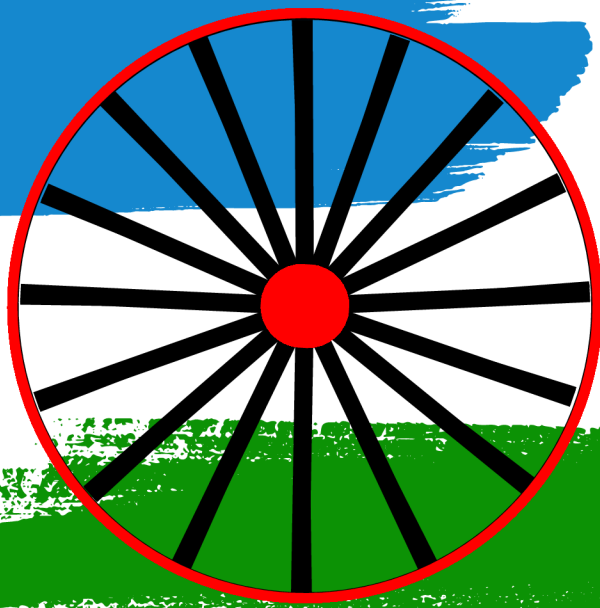
Este año 2025, se cumplen 600 años de su llegada a la península ibérica, este proyecto quiere reconocer y celebrar ese camino.



LA BANDERA GITANA

Fue adoptada oficialmente en el Primer Congreso Mundial Gitano en Londres en 1971.

Es un símbolo de orgullo e identidad para la comunidad gitana en todo el mundo.



AZUL
EL CIELO

Simboliza el cielo, que es el techo del hogar del pueblo romaní, debido a su historia de pueblo nómada.



ROJO
LA RUEDA

La rueda, expresa los deseos de libertad de circulación más allá de las fronteras establecidas. (Común a la India). Los 16 ejes representan las tribus que salieron de la India en el s.X.



VERDE
EL CAMINO

El verde, simboliza el suelo o campo, la naturaleza, el mundo por el que transitan.

